

[illegible]

????? ?????? ?.. ?? ?????? ? ??? ?????: ???? ? ?????? ??? ? ???? ???? ???? ????????????? ? ?????? ??????? ? ? ?????? ??????? ? ??? ????????? ? ??? ????????? ?????? ???? ???? ????????????? ???? ? ? ?????? ????? ?????????? ?.. (???. ?????????, ?????????, ???-????); ???, ????????? ? ? ????????? ??????? ?????? ????? ????????????? ????? ? ? ???? ????????? ????????? ???????, ????????????? ? ????????? ????????? ?????? ????????? ?/??? ????????? ? ? ????????????? ???? ????????? ?.. (???. ???????????, ? ????????? '?????????', ?????? original; ??????? ?????, ? ????????? '???????????? ??????', ?????? serve a sentence; ??? ? ? ???? ?????, ? ????????? '?? ??', ?????? as soon as possible); ??? ? ????????? ???? ? ? ????????? ? ? ? ????????? ????????????????? ????????? ????????? ????????? ????????? ????????? ???? ???? ?.. (???. e-mail ?????? e-mail, roaming ?????? roaming, all-inclusive ?????? all-inclusive), ? ? ???? ?????? ?????? ? ? ????????????? ? ? ? ????????? ? ? ? ????????????? ????????? ????????? ? ? ????????????? ? ? ????????????? ????????? ? ? ????????????????? ?????????.

????? ?????????????? ? ?????? ?????? ?????????, ? . ?? ???? ????????? ? ??? ?????: ?? ???? ?????  
 ????????? ????????? ? ??????, ?? ? ?????, ?????????, ?????????? ? ????????? ??????, ??? ??????  
 ????????? (???. ?????????, ?????????, ?????????) ? ????????? ?? ?? ????????? ?? ????????? ??????  
 ????; ? . ??? ???? ????????? ????????? ? ??????, ?? ?? ?? ?????? ?????? ? ????????? ??????????? ??  
 ??? ????????? ? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??? ????????? ?????????? ? . (?????, ??-????, ??  
 ??? ???? online, on-line, on line, ? ????????????? ?????????, ??? /??-??-??/ ??? /??-??-??/, ? ?????????????  
 ?????????, ????????????? ?? ?????????????, ? ????????????? ? ????????? ? ??????, ???, ???, ?????, ??  
 ????????????? ? ??????); ? . ??? ?? ????????????? ?????? ????????? ????????? ? ??????, ?? ?? ? ??????  
 ????????????? ?????? ? ??????, ??? ?????????????, ?? ????????? ?????? ????? ? ?????? ?????? (by the way,  
 Of course!, Sorry!, Yes!).

? ?????? ?????, ?????? ?????? ?????????? ??????, ? ?????? ??? ? ?????????????? ?., ?????????? ??? ? ??? ?  
 ??????, ?????????? ?? ?????? ? ?????????? ?????, ? ?????????? ?? ?? ? ?????????? ??? ?  
 ?????????????? ?????????????? ??? ??????? ?????????? ??????. ??????? ??? ?? ? ??????????????, ??????????,  
 ?????????, ?????????, ?????????, ?????????, ??????, ?????, ?????, ?????, ????, ?????????,  
 ?????????? (???)?????? ? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ? ?????????? ?????, ?????? ?? ?? ??  
 ??? ?????????? ?? ?????????? ?????? ? ?.. ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ? ??????????????  
 ??????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????????? ??????????, ? ?????????? ??????????, ?????? ?  
 ??????, ?????????? ?????????????????? ? ?????? ?????????? ? ?????????, ?????????????? ? ??????????????????, ?? ?  
 ??????? ??? ?????????? ??????????. ?? ????, ??? ? ? ?????????????? ? ?????????????????? ?????????? ?., ??? ?  
 ??????? ??? ? ?????????? ?? ?????????? ??????, ??? ? No comment!, Of course! ??? Let's make things better!  
 , ?? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ? ?????????? ?? ?????????? ??? ?? ?? ?  
 ??????????. ?? ? ? ?????????? ?????? ?? ?????????? ? ?????????????????? ? ?????????????? ?????? ?., ? ??? ? ???  
 ?????? ?????????? ?????????, ??? ??, ??? ? ? ?????????? ? ?????? ??????, ?????????? ??????????, ?????????????? ?  
 ??????????.

?? ????? ? .???? ?? ????????? ?????? ????????????? ?????????????? ? ?????? ?????????? (??? . ? ????????? ?????????), ? ?????? ? ????????????? ????????????? ?????????????? ?? ??????. ????????? ?????? ?????? ?????? ????????? ? ?????? ????????? ?????? ? ??? ? ????????? ?????? ??????????/??? ?????????? ??????????, ? .?? ?????? ?????????? (??? . ?????????, ?????????, ?????????); ?????? ?????? ??? ????????? ?????????, ? .?? ????????? (??? . ??????????? ?? ?????? ?????????????, ?????? ?? ?????? ?????????????, ?????????????(??) ?? ?????? ??????); ????????? ?????? ?????????? ????????????? ?????? ? ????????????????? ????????????? ?????? ?? ????????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ? ? ??????, ?? ?? ?????? ?????????? (??? . ?? ?????????? ?????? ? ?????????, ?????? ?? ?????? ? ?????????, ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ? ??????; ?????? ?????????? ?? ?????? ? ?????????; ??????-???? ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ? ??????); ????????? ????????? ?????? ?? ?? ?????? ????????? ?????????, ????????? ?????????? ?????????? ? ????????? ????????? ??????, ? .?? ????????????? (??? . ??????????? ?????, ?????-???? ?? ?????????? ?????, ???-?????? / call center ??? ?????? ?????? ?? ?????-?????); ????????? ?????????? ????????? ????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ?????? ?????????, ? .?? ?????? ????????????? (??? . ?????????? ?? ??????????????? ?? ?????????????? ?? ??????, ?????????? ?? ?????? ?? ?????????, ??? ?? ?????????????).

????????????: ? . ?????????, ????????? ?????? ? ??????????: ??? ? ?????????????? ????????? ??????, ?? 1986; ? . ????????? (??.), ? ?????????? ?????????????????, ???.–?? 1996; ? . ?????, ? . ?????, ? . ??????????, *Du yu speak anglosrpski?* ?????? ?????? ?????????????, ? . ??? 2001; ? . ?????, ????????? ? ?????????, ? . ??? 2005; O. ?????-?????, ?????? ?????????? ??? ?????????????? ? . ??? 2006.

?????? ??????

\*????? ?? ????????? ? 1. ????? | ??? ?????? ????????????? (2010)